

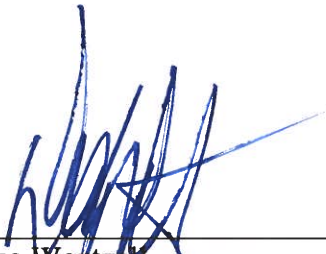


FISHERIES ACT

Maritimes Region
Close Time
Variation Order 2021-016

The Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for scallops in certain waters of Scallop Fishing Area 28B and 28C.

Issued at Mahone Bay, Nova Scotia, the 8th of January, 2021.



Doug Wentzen
Acting Regional Director-General
Maritimes Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR SCALLOPS IN CERTAIN WATERS OF SCALLOP FISHING AREA 28B and 28C

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2021-016.

Variation

2. The Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2020-055 is hereby revoked.
3. The close times for fishing for scallop, as fixed by Section 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in item 28.1 and 28.2 of Schedule XVI thereto are hereby varied so that no person shall fish for scallop in the waters identified in Column I of the table of this order from a vessel of a class set out in Column II, during the close time set out in Column III.

Table

Column I		Column II	Column III
Item	Scallop Fishing Area No.	Vessel Class	Close Time
28.1 and 28.2	That portion of Scallop Fishing Area 28B and 28C known as Scallop Production Area 1B and bounded by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:	Classes C4201 to C4449	22:00 h each day to 06:00 h on the following day and 22:00 hours each Friday to 06:00 hours on the following Monday during the period of January 12 to April 30 inclusive; and 22:00 h on April 30 to 06:00 h on January 11.
	<u>Point</u> <u>North Latitude</u> <u>West Longitude</u>		
	1 45° 17.518' N 65° 3.018' W		
	2 45° 17.455' N 65° 3.162' W		
	3 45° 15.005' N 65° 9.962' W		
	4 44° 50.003' N 66° 9.963' W		
	5 44° 50.003' N 66° 19.962' W		
	6 44° 33.005' N 66° 29.964' W		
	7 45° 1.505' N 66° 29.964' W		
	8 45° 1.505' N 66° 26.964' W		
	9 45° 11.755' N 65° 54.297' W		
	10 45° 16.961' N 65° 53.885' W		
	11 45° 36.779' N 65° 6.004' W		
	12 46° 0.518' N 64° 41.447' W		
	13 45° 58.234' N 64° 19.889' W		
	14 45° 45.005' N 64° 10.761' W		
	15 45° 25.805' N 64° 44.361' W		
	16 45° 26.540' N 63° 20.498' W		



17	45° 18.259' N	63° 20.498' W	The following applies to EXCEPTION 1 and EXCEPTION 2: 22:00 h on April 30 to 06:00 h on January 11
18	45° 8.231' N	64° 3.354' W	
19	44° 56.987' N	64° 2.329' W	
20	44° 58.129' N	64° 21.031' W	
21	45° 11.549' N	64° 27.170' W	
22	44° 59.961' N	65° 0.456' W	
23	45° 4.005' N	65° 1.061' W	
24	45° 17.518' N	65° 3.018' W	
EXCEPTION 1			
<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>	
1.	45° 24.60' N	65° 27.02' W	
2.	45° 21.52' N	65° 27.02' W	
3.	45° 16.98' N	65° 33.39' W	
4.	45° 12.00' N	65° 54.00' W	
5.	45° 18.00' N	65° 48.00' W	
6.	45° 24.60' N	65° 27.02' W	
EXCEPTION 2			
<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>	
1.	45° 34.05' N	64° 58.03' W	
2.	45° 34.18' N	64° 57.30' W	
3.	45° 36.05' N	64° 54.05' W	
4.	45° 36.34' N	64° 54.52' W	
5.	45° 36.85' N	64° 55.00' W	
6.	45° 35.90' N	64° 58.70' W	
7.	45° 34.05' N	64° 58.03' W	

Note: the geographical coordinates (latitude and longitude are expressed in the North American Datum 1983NAD 83) geodetic reference system.

Coming Into Force

- This Order shall come into force on January 12, 2021 at 06:00 hours and remain in force until January 11, 2022 at 06:00 hours unless otherwise revoked.



NOTICE

The Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region gives notice that the Close Time Variation Order MAR-VAR-2021-016 is in effect so that fishing for scallop by vessel classes C4201 to C4449 (Mid Bay) in that portion of Scallop Fishing Area 28B and 28C known as Scallop Production Area 1B, enclosed by straight lines joining the following points in the order which they are listed, is permitted from 06:00 hours to 22:00 hours each day (16 hours per day) Monday to Friday from January 12, 2021 to April 30, 2021.

<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>
1.	45° 17.518' N	65° 3.018' W
2.	45° 17.455' N	65° 3.162' W
3.	45° 15.005' N	65° 9.962' W
4.	44° 50.003' N	66° 9.963' W
5.	44° 50.003' N	66° 19.962' W
6.	44° 33.005' N	66° 29.964' W
7.	45° 1.505' N	66° 29.964' W
8.	45° 1.505' N	66° 26.964' W
9.	45° 11.755' N	65° 54.297' W
10.	45° 16.961' N	65° 53.885' W
11.	45° 36.779' N	65° 6.004' W
12.	46° 0.518' N	64° 41.447' W
13.	45° 58.234' N	64° 19.889' W
14.	45° 45.005' N	64° 10.761' W
15.	45° 25.805' N	64° 44.361' W
16.	45° 26.540' N	63° 20.498' W
17.	45° 18.259' N	63° 20.498' W
18.	45° 8.231' N	64° 3.354' W
19.	44° 56.987' N	64° 2.329' W
20.	44° 58.129' N	64° 21.031' W
21.	45° 11.549' N	64° 27.170' W
22.	44° 59.961' N	65° 0.456' W
23.	45° 4.005' N	65° 1.061' W
24.	45° 17.518' N	65° 3.018' W



The above does not apply to those portions of Scallop Fishing Area 28B and 28C identified as EXCEPTION 1 and EXCEPTION 2, which are open January 12, 2021 to April 30, 2021 at 22:00 hours.

EXCEPTION 1

<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>
1.	45° 24.60' N	65° 27.02' W
2.	45° 21.52' N	65° 27.02' W
3.	45° 16.98' N	65° 33.39' W
4.	45° 12.00' N	65° 54.00' W
5.	45° 18.00' N	65° 48.00' W
6.	45° 24.60' N	65° 27.02' W

EXCEPTION 2

<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>
1.	45° 34.05' N	64° 58.03' W
2.	45° 34.18' N	64° 57.30' W
3.	45° 36.05' N	64° 54.05' W
4.	45° 36.34' N	64° 54.52' W
5.	45° 36.85' N	64° 55.00' W
6.	45° 35.90' N	64° 58.70' W
7.	45° 34.05' N	64° 58.03' W

Note: The geographical coordinates (latitude and longitude are expressed in the North American Datum 1983 NAD 83) geodetic reference system.

The Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2020-055 is hereby revoked.

The Vessel Classes are identified on a Licence or Vessel Registration Card.

For more information please contact the local Fishery Officer.

Doug Wentzell
Acting Regional Director-General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification
d'une période de fermeture de la pêche
dans la région des Maritimes 2021-016

En application du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant la période de fermeture de la pêche du pétoncle dans certaines eaux de la zone de pêche du pétoncle 28B et 28C.

Fait à Mahone Bay (Nouvelle-Écosse) le 8 janvier, 2021.

Doug Wentzell
Directeur général régional par intérim
Région des Maritimes

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU PÉTONCLE DANS CERTAINES EAUX DE LA ZONE DE PÊCHE DU PÉTONCLE 28B ET 28C

Titre abrégé

1. Ordonnance de modification d'une période de fermeture dans la région des Maritimes MAR-VAR-2021-016.

Modification

2. L'ordonnance de modification de la période de fermeture de la pêche dans la région des Maritimes MAR-VAR-2020-055 est par la présente abrogée.
3. La période de fermeture pour la pêche au pétoncle, établie au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée à l'article 28.1 et 28.2 de l'annexe XVI dudit règlement est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher le pétoncle dans les eaux indiquée à la colonne I du tableau de la présente ordonnance, à partir d'un bateau de la catégorie indiquée à la colonne II et pendant la période de fermeture indiquée à la colonne III.

Tableau

Colonne I			Colonne II	Colonne III
Article	Zone de pêche du pétoncle		Catégorie de bateaux	Période de fermeture
28.1 & 28.2	La partie de la zone de pêche du pétoncle 28B et 28C connue sous le nom d'aire de production de pétoncle 1B et délimitée par des droites reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés:		Catégories C4201 à C4449	22 h 00 chaque jour à 6 h 00 le lendemain, et 22 h 00 chaque vendredi jusqu'à 6 h 00 le lundi suivant, pendant la période de 12 janvier au 30 avril inclusivement; et 22 h 00 le 30 avril au 11 janvier à 6 h 00.
	<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>	
	1	45° 17.518' N	65° 3.018' O	
	2	45° 17.455' N	65° 3.162' O	
	3	45° 15.005' N	65° 9.962' O	
	4	44° 50.003' N	66° 9.963' O	
	5	44° 50.003' N	66° 19.962' O	
	6	44° 33.005' N	66° 29.964' O	
	7	45° 1.505' N	66° 29.964' O	



8	45° 1.505' N	66° 26.964' O		
9	45° 11.755' N	65° 54.297' O		
10	45° 16.961' N	65° 53.885' O		
11	45° 36.779' N	65° 6.004' O		
12	46° 0.518' N	64° 41.447' O		
13	45° 58.234' N	64° 19.889' O		
14	45° 45.005' N	64° 10.761' O		
15	45° 25.805' N	64° 44.361' O		
16	45° 26.540' N	63° 20.498' O		
17	45° 18.259' N	63° 20.498' O		
18	45° 8.231' N	64° 3.354' O		
19	44° 56.987' N	64° 2.329' O		
20	44° 58.129' N	64° 21.031' O		
21	45° 11.549' N	64° 27.170' O		
22	44° 59.961' N	65° 0.456' O		
23	45° 4.005' N	65° 1.061' O		
24	45° 17.518' N	65° 3.018' O		
EXCEPTION 1				
<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>		
1.	45° 24.60' N	65° 27.02' O		
2.	45° 21.52' N	65° 27.02' O		
3.	45° 16.98' N	65° 33.39' O		
4.	45° 12.00' N	65° 54.00' O		
5.	45° 18.00' N	65° 48.00' O		
6.	45° 24.60' N	65° 27.02' O		
EXCEPTION 1				
<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>		
1.	45° 34.05' N	64° 58.03' O		
2.	45° 34.18' N	64° 57.30' O		
3.	45° 36.05' N	64° 54.05' O		
4.	45° 36.34' N	64° 54.52' O		
5.	45° 36.85' N	64° 55.00' O		
6.	45° 35.90' N	64° 58.70' O		
7.	45° 34.05' N	64° 58.03' O		

Ce qui suit s'applique à l'EXCEPTION 1 et à l'EXCEPTION 2 :

Le 30 avril à 22 h 00 au 11 janvier à 06 h 00.

Remarque: Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Entrée en vigueur

- La présente ordonnance prend effet le 12 janvier 2021 à 06 h 00 et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure, jusqu'au 11 janvier 2022 à 06 h 00.



AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes informe par la présente que l'ordonnance de modification de la période de fermeture MAR-VAR-2021-016 est en vigueur, de sorte qu'il est permis de pêcher le pétoncle à partir de bateaux des catégories C4201 à C4449 (milieu de la baie) dans la partie des zones de pêche du pétoncle 28B et 28C connue sous le nom d'aire de production de pétoncle 1B, délimitée par des lignes droites qui relient les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés, est autorisée du lundi au vendredi, 12 janvier 2021 jusqu'au 30 avril 2021 de 06 h 00 à 22 h 00 chaque jour (16 heures par jour).

<u>Point</u>	<u>Nord latitude</u>	<u>Ouest longitude</u>
1.	45° 17.518' N	65° 3.018' O
2.	45° 17.455' N	65° 3.162' O
3.	45° 15.005' N	65° 9.962' O
4.	44° 50.003' N	66° 9.963' O
5.	44° 50.003' N	66° 19.962' O
6.	44° 33.005' N	66° 29.964' O
7.	45° 1.505' N	66° 29.964' O
8.	45° 1.505' N	66° 26.964' O
9.	45° 11.755' N	65° 54.297' O
10.	45° 16.961' N	65° 53.885' O
11.	45° 36.779' N	65° 6.004' O
12.	46° 0.518' N	64° 41.447' O
13.	45° 58.234' N	64° 19.889' O
14.	45° 45.005' N	64° 10.761' O
15.	45° 25.805' N	64° 44.361' O
16.	45° 26.540' N	63° 20.498' O
17.	45° 18.259' N	63° 20.498' O
18.	45° 8.231' N	64° 3.354' O
19.	44° 56.987' N	64° 2.329' O
20.	44° 58.129' N	64° 21.031' O
21.	45° 11.549' N	64° 27.170' O
22.	44° 59.961' N	65° 0.456' O
23.	45° 4.005' N	65° 1.061' O
24.	45° 17.518' N	65° 3.018' O

Ce qui précède ne s'applique pas aux parties de la zone de pêche du pétoncle 28B et 28C, désignées comme l'EXCEPTION 1 et l'EXCEPTION 2, qui seront ouvertes le 12 janvier 2021 jusqu'au 30 avril 2021 à 22 h 00.

l'EXCEPTION 1

<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>
1.	45° 24.60' N	65° 27.02' O
2.	45° 21.52' N	65° 27.02' O
3.	45° 16.98' N	65° 33.39' O
4.	45° 12.00' N	65° 54.00' O
5.	45° 18.00' N	65° 48.00' O
6.	45° 24.60' N	65° 27.02' O

l'EXCEPTION 2

<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>
1.	45° 34.05' N	64° 58.03' O
2.	45° 34.18' N	64° 57.30' O
3.	45° 36.05' N	64° 54.05' O
4.	45° 36.34' N	64° 54.52' O
5.	45° 36.85' N	64° 55.00' O
6.	45° 35.90' N	64° 58.70' O
7.	45° 34.05' N	64° 58.03' O

Remarque: Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

L'ordonnance de modification de la période de fermeture de la pêche dans la région des Maritimes MAR-VAR-2020-055 est par la présente abrogée.

La catégorie de bateau est indiquée sur le permis ou sur la carte d'immatriculation du bateau.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec l'agent des pêches local.

Doug Wentzell
Directeur général régional par intérim
Région des Maritimes